

**AUTARKE ERSTMUSTERPRÜFUNG**  
**AUTARKICAL INITIAL SAMPLE INSPECTION**  
**(WEB-PORTAL)**



Bedienungsanleitungen

**LHP**

AHP Gesellschaft für Informationsverarbeitung mbH  
Birkweg 2  
D-24999 Wees  
Hotline +49 4631 / 6170 -72  
[info@ahp-gmbh.de](mailto:info@ahp-gmbh.de)

# INHALTSVERZEICHNIS / CONTENTS

1	Deutsch .....	4
1.1	Einführung .....	4
1.2	Ablauf .....	4
1.2.1	Installation iQ-EMP/Autark .....	4
1.2.2	Herunterladen des Erstmusterprüfberichtes auf den eigenen PC .....	5
1.2.3	Ergebniserfassung Erstmusterprüfbericht .....	6
1.2.4	Erstmusterprüfberichtsergebnisse zurückmelden .....	7
1.2.5	Erstmusterprüfbericht abschliessen .....	7
2	English .....	8
2.1	Introduction .....	8
2.2	Process .....	8
2.2.1	Installation iQ-EMP/Autark .....	8
2.2.2	Download initial inspection test report on your PC .....	9
2.2.3	Recording the results .....	10
2.2.4	Confirming the results of the initial inspection report .....	11
2.2.5	Complete the initial inspection report .....	11

## 1 Deutsch

### 1.1 Einführung

Damit ein Erstmusterprüfbericht erstellt werden kann, muss auf dem PC das Programm iQ-EMP/Autark installiert werden.

Anschließend wird der eigentliche Erstmusterprüfbericht (pro Zeichnungsblatt gibt es ein eigenes Prüfberichtsblatt) auf den PC heruntergeladen und mit dem installierten Programm iQ-EMP/Autark ausgefüllt.

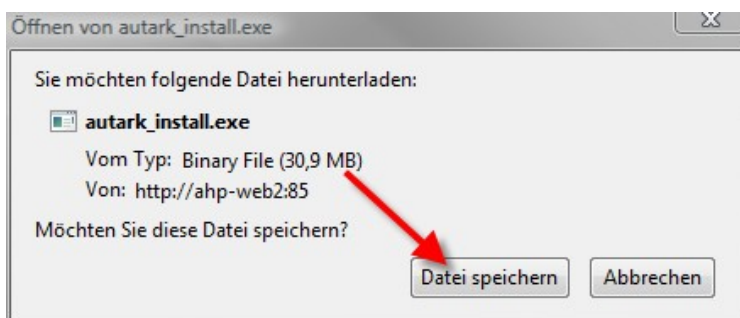
Nach Fertigstellung des Erstmusterprüfberichtes wird der ausgefüllte Erstmusterprüfbericht über das WEB-Portal zurückübertragen.

### 1.2 Ablauf

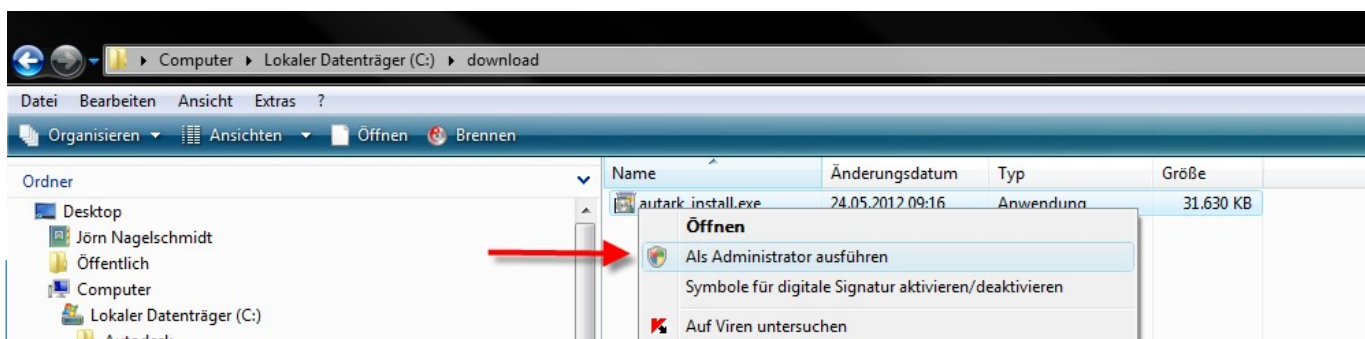
#### 1.2.1 Installation iQ-EMP/Autark

Auf jedem Rechner, auf dem die Erstmusterprüfung durchgeführt werden soll, muss einmalig das Programm iQ-EMP/Autark installiert werden.

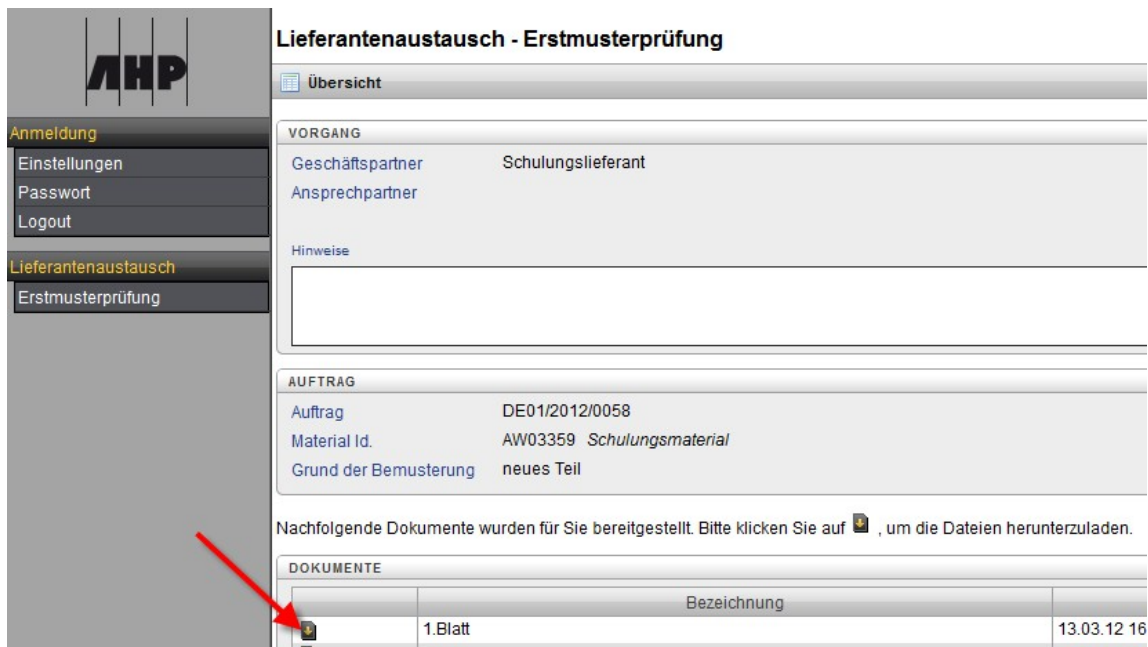
Das Programm wird wie folgt installiert:



Rechte Maustaste und Programm 'autark\_install.exe' als Administrator ausführen:



### 1.2.2 Herunterladen des Erstmusterprüfberichtes auf den eigenen PC

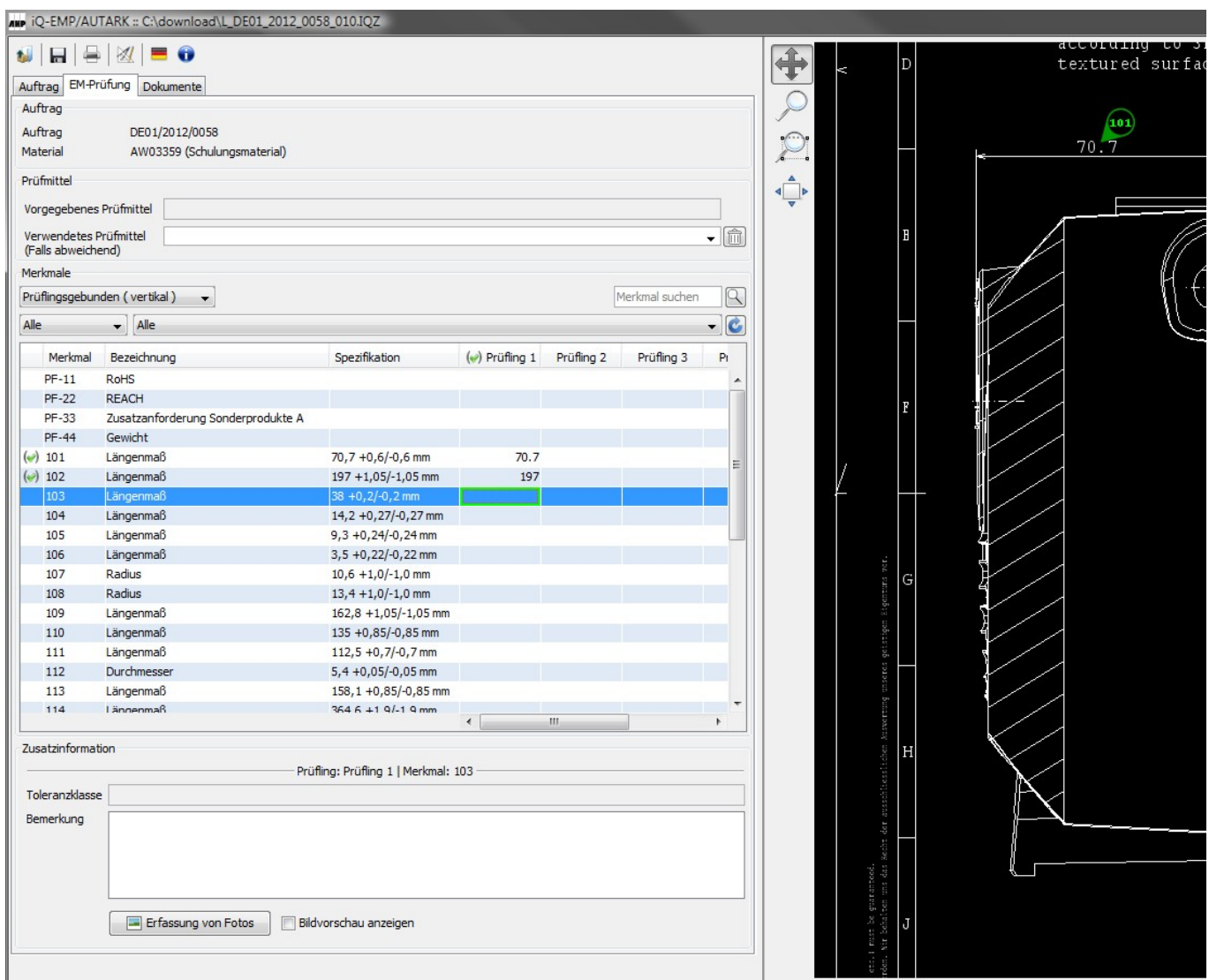
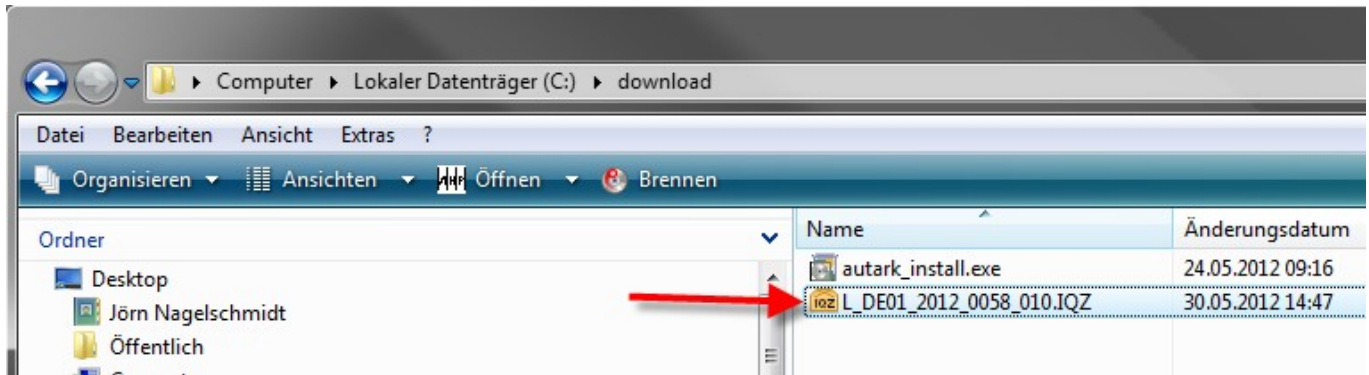


Achten Sie bitte darauf, dass die Datei immer gespeichert wird. Eine Ergebniserfassung über 'Öffnen' ist nicht möglich !

Möchten Sie "L\_DE01\_2012\_0058\_010.IQZ" von "caq.kaercher.com" öffnen oder speichern?


Öffnen Speichern Abbrechen

### 1.2.3 Ergebniserfassung Erstmusterprüfbericht



Eine ausführliche Bedienungsanleitung des Programmes iQ-EMP/Autark finden Sie unter Start→Programme→EMP Autark.

### 1.2.4 Erstmusterprüfberichtsergebnisse zurückmelden



Anmeldung

Einstellungen

Passwort

Logout

Lieferantenaustausch

Erstmusterprüfung

#### Lieferantenaustausch - Erstmusterprüfung

Übersicht

VORGANG

Geschäftspartner Schulungslieferant

Ansprechpartner


Hinweise

AUFTRAG





Auftrag DE01/2012/0058

Material Id. AW03359 Schulungsmaterial

Grund der Bemusterung neues Teil

Nachfolgende Dokumente wurden für Sie bereitgestellt. Bitte klicken Sie auf , um die Dateien herunterzuladen.

DOKUMENTE

	Bezeichnung	
	1.Blatt	13.03.12 16:30:58
	test upload	30.03.12 17:33:00
	Wir zeigen Grösse	10.04.12 10:44:01
	2.Blatt	13.03.12 16:31:02

RÜCKMELDUNG

Bezeichnung

Datei

### 1.2.5 Erstmusterprüfbericht abschliessen

Diese Funktion ist zwingend notwendig, nachdem alle Ergebnisdateien (pro Zeichnungsblatt eine Ergebnisdatei) übertragen worden sind.

RÜCKMELDUNG

Bezeichnung

Datei

## 2 English

### 2.1 Introduction

For creating an initial inspection report the program iQ-EMP/Autark must be installed on your PC.

After the installation the initial inspection report (each drawing is one report file) must be downloaded on the PC and with the already installed program iQ-EMP/Autark completed.

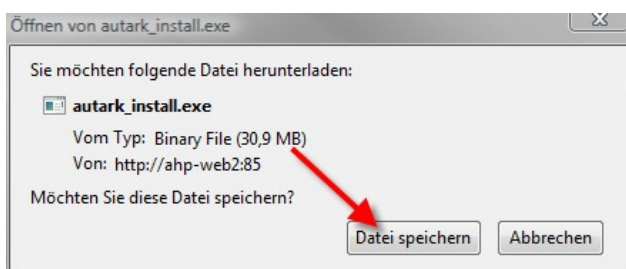
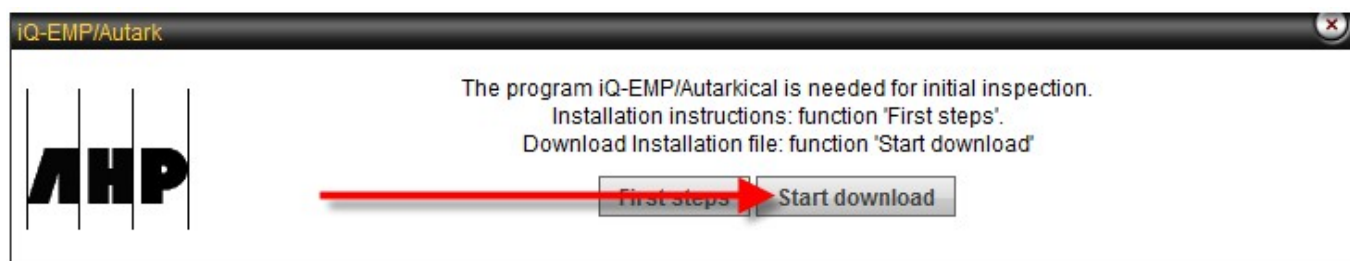
After finishing the initial inspection the results must be uploaded in the WEB-Portal.

### 2.2 Process

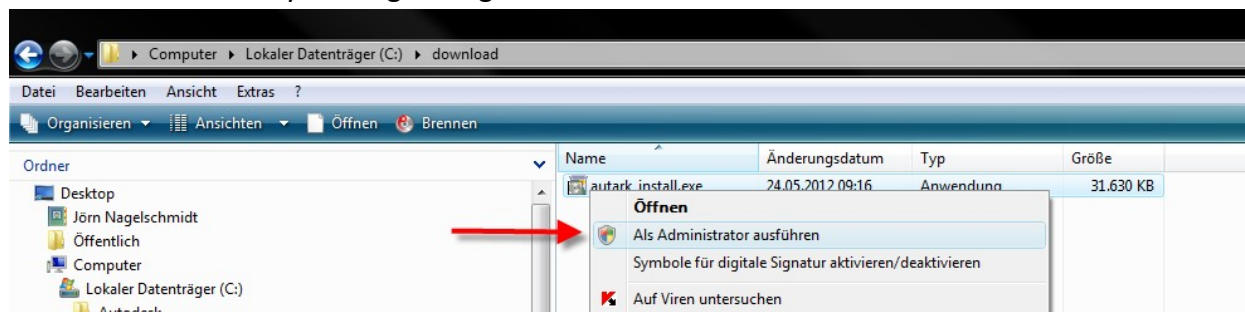
#### 2.2.1 Installation iQ-EMP/Autark

iQ-EMP/Autark must be installed on every PC that should work with initial inspection.

Follow the installation procedure:

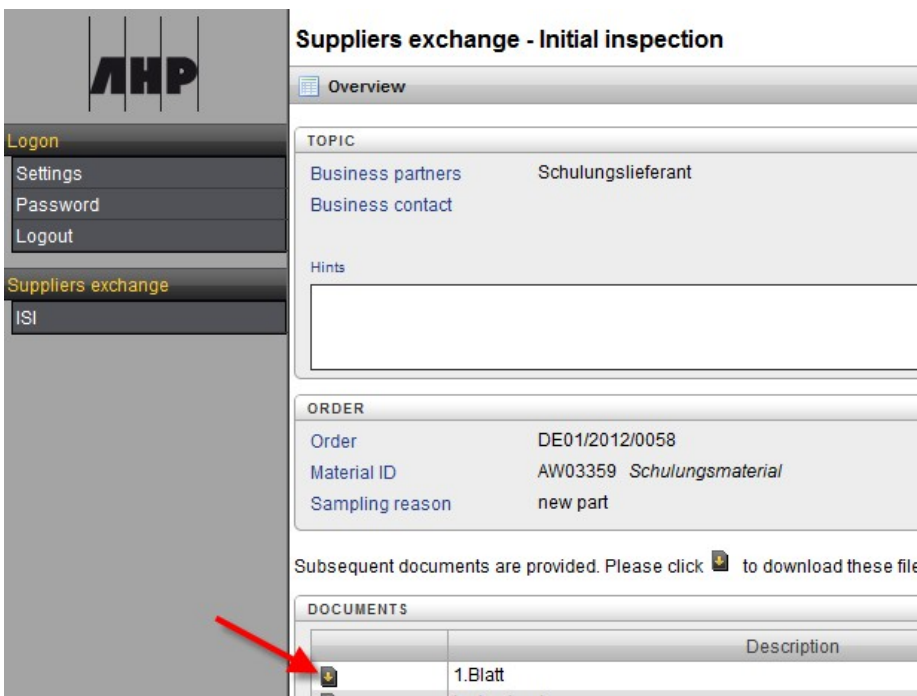
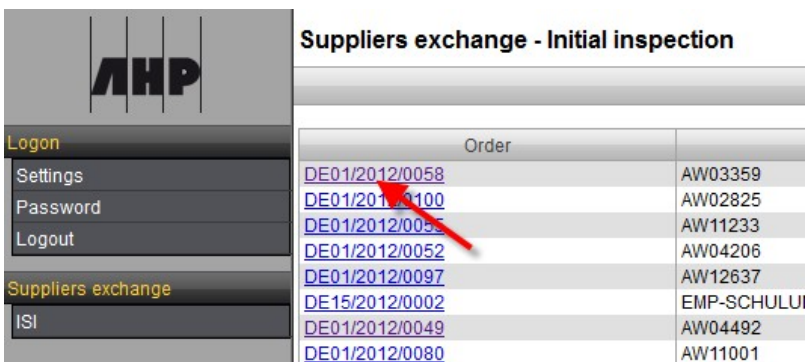


Start the installation by clicking the right button of the mouse "run as administrator":





## 2.2.2 Download initial inspection test report on your PC

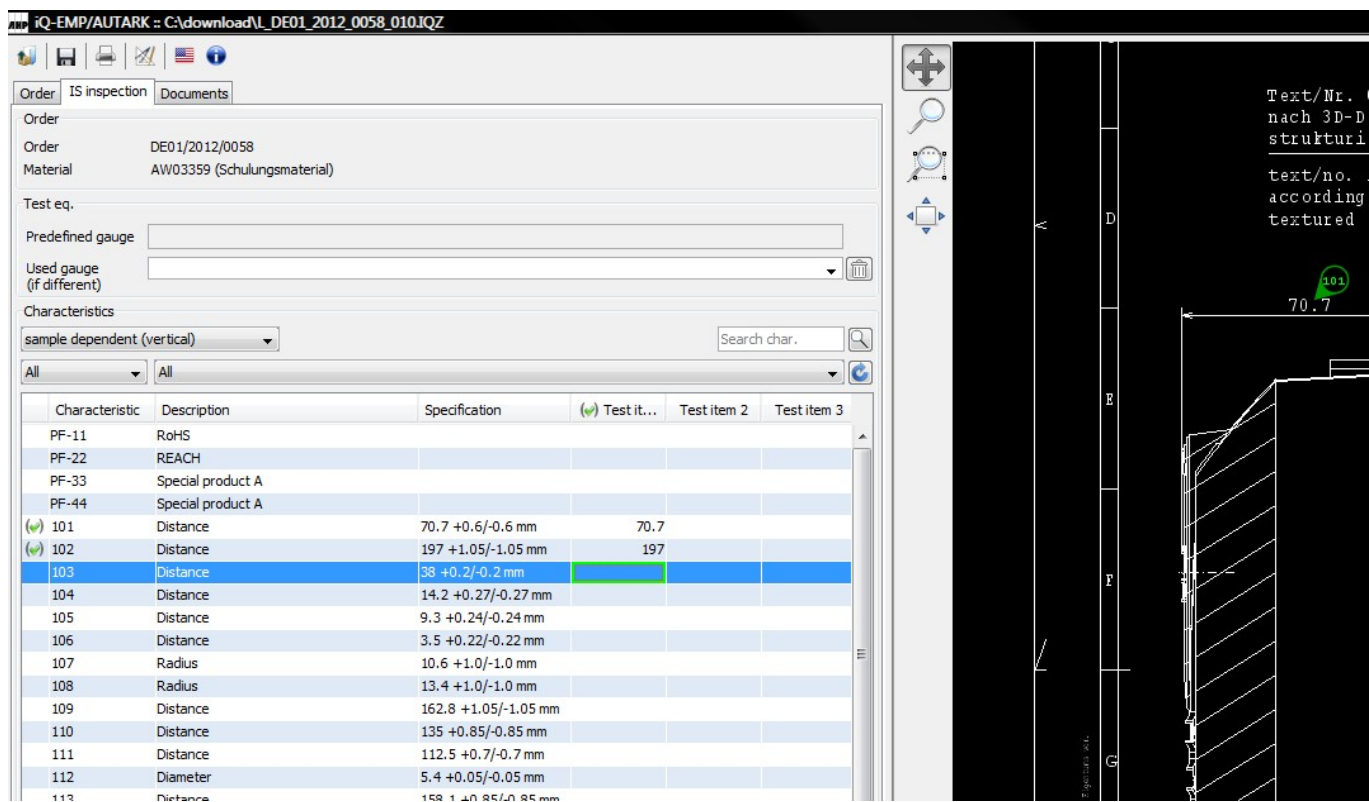
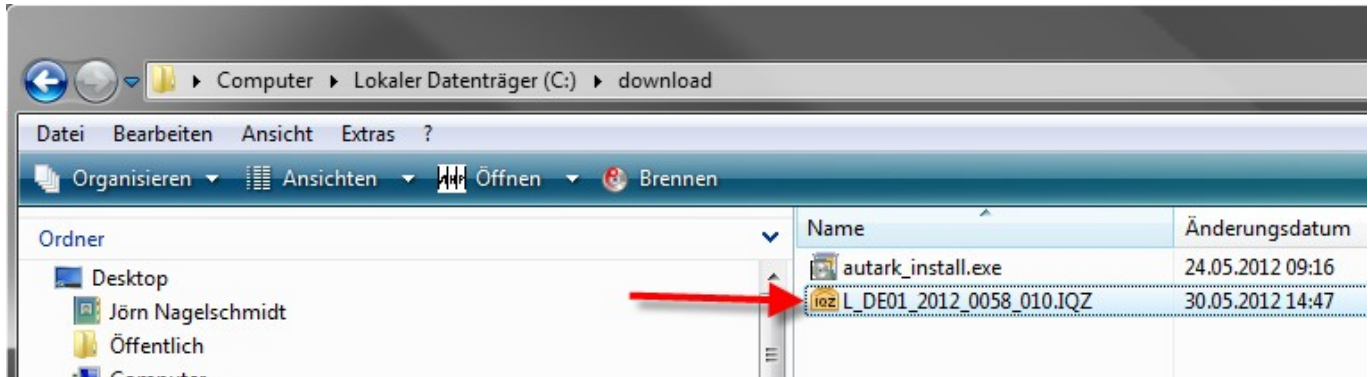


Please always remember to save the file. Recording the results by opening the file is not possible!

Möchten Sie "L\_DE01\_2012\_0058\_010.IQZ" von "caq.kaercher.com" öffnen oder speichern?

Öffnen Speichern Abbrechen

## 2.2.3 Recording the results



The detailed instruction manual of the program iQ-EMP/Autark you will find with Run→Programs→EMP Autark.

## 2.2.4 Confirming the results of the initial inspection report

**Suppliers exchange - Initial inspection**

Overview

**TOPIC**

Business partners	Schulungslieferant	Status
Business contact		Created
		Created by

Hints

**ORDER**

Order	DE01/2012/0058	Target date
Material ID	AW03359 Schulungsmaterial	No. of samples
Sampling reason	new part	

Subsequent documents are provided. Please click to download these files.

**DOCUMENTS**

	Description	Date
	1.Blatt	13.03.12 16:30:58
	test upload	30.03.12 17:33:00
	Wir zeigen Grösse	10.04.12 10:44:01
	2.Blatt	13.03.12 16:31:02

**FEED BACK MESSAGE**

Description

File

## 2.2.5 Complete the initial inspection report

It is absolutely necessary to close the topic after all of your result files (each drawing is one result file) has been uploaded.

**FEED BACK MESSAGE**

Description

File